



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第 四 七 八 七 次 会 议

2003 年 7 月 17 日星期四上午 10 时举行

纽约

主席：	阿里亚斯先生	（西班牙）
成员：	安哥拉	卢卡斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加·埃布图先生
	智利	马凯拉先生
	中国	张义山先生
	法国	达阿雄先生
	德国	普洛伊格先生
	几内亚	布巴卡尔·迪亚洛先生
	墨西哥	普哈尔特先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	内格罗蓬特先生

议程项目

厄立特里亚与埃塞俄比亚之间的局势

秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的进度报告（S/2003/665）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。
更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

03-43068 (C)



上午 10 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

厄立特里亚与埃塞俄比亚之间的局势

秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的进度报告 (S/2003/665)

主席(以西班牙语发言): 安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据会前磋商达成的谅解举行这次会议的。

安理会各成员面前有 S/2003/665 号文件, 其中载有秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚的进度报告。

在安全理事会各成员进行磋商之后, 我获得授权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会回顾其以往关于埃塞俄比亚和厄立特里亚间局势的所有决议和主席声明, 以及安全理事会 2002 年派往厄立特里亚和埃塞俄比亚的代表团的结论, 欢迎秘书长 2003 年 6 月 23 日的进度报告 (S/2003/665)。

“安全理事会重申所有会员国对埃塞俄比亚和厄立特里亚的主权、独立和领土完整的承诺, 并重申支持厄立特里亚-埃塞俄比亚边界委员会 2002 年 4 月 13 日的划界裁定。

“安全理事会欢迎双方公开承诺全面、迅速执行 2000 年 12 月 12 日《阿尔及尔协定》, 并重申安理会承诺协助完成和平进程。安理会欢迎双方接受 2002 年 4 月 13 日的划界裁定为具有约束力的最终决定。

“安全理事会对临时安全区的局势保持平静、双方与秘书长特别代表和埃厄特派团合作良好, 表示欢迎。安理会重申严重关切秘书长报告

所述的悬而未决的问题, 特别是埃厄特派团的行动自由仍然受到限制, 阿斯马拉与亚的斯亚贝巴之间仍然没有高空直飞航线可供埃厄特派团飞机使用, 给特派团造成了额外费用。

“安全理事会支持秘书长进度报告 (S/2003/665) 中认为迅速标定边界至关重要的意见, 对迄今为止的拖延表示关切, 特别是在对联合国维持和平的需求日增之际考虑到埃厄特派团所需的业务费用。拖延违背了《阿尔及尔协定》显示的双方实现持久和平与稳定的愿望。

“安全理事会敦促双方迅速与边界委员会充分合作, 以便开始东段的标界; 并启动中段和西段的勘测工作。安理会吁请双方依照《阿尔及尔协定》的规定处理在实施边界委员会的划界裁定方面可能产生的任何问题。

“安全理事会鼓励双方继续与军事协调委员会合作, 以便解决边界委员会的活动所引起的军事和安全协调问题。安全理事会欢迎双方作出了保证, 为标界期间在临时安全区和邻接地区作业的边界委员会工作人员和承包商提供安全。

“安全理事会遗憾地注意到双方缺乏政治接触。安理会认为两国的政治对话对和平进程的成功和巩固迄今取得的进展至关重要。安理会吁请双方通过政治对话, 包括在两国首都轮流举行军事协调委员会会议之类的建立信任措施, 实现关系正常化。

“安理会强调, 如经要求, 联合国准备协助政治对话, 并提供强有力的支持, 以便应付标定边界所带来的人道主义和发展挑战。

“安全理事会鼓励埃厄特派团继续在当地开展外联宣传活动, 以便向当地民众提供关于和平进程及防雷宣传方案的宝贵信息。安理会欢迎埃厄特派团打算继续实施速效项目, 直接援助边

境地区的社区，并欢迎秘书长报告第 22 段所载建议。安理会对已经向边界划定和标定信托基金及支持埃塞俄比亚和厄立特里亚和平进程信托基金捐款的会员国表示感谢，同时呼吁有此能力的会员国向这两个信托基金紧急提供进一步的支持。

“为应付埃塞俄比亚和厄立特里亚干旱造成的人道主义后果而发出的联合呼吁所收到的

资金严重不足，安全理事会对此表示关切，呼吁会员国和国际社会对上述呼吁提供慷慨捐助。”

本声明将以 S/PRST/2003/10 的文号作为安全理事会文件分发。

安全理事会现在结束该议程项目本阶段的审议工作。

上午 10 时 25 分散会